

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1949)

Heft: 5

Artikel: Summer musical festivals in Switzerland 1949

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-777716>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SUMMER MUSICAL FESTIVALS IN SWITZERLAND • 1949

Friends of music who include Switzerland in their travels this summer will be amply rewarded by an abundance of events and programmes from which to choose, as it were, a "musical itinerary" through cities and resorts in all parts of the country.

In Zurich the month of June will be devoted to the city's annual June Festival Weeks which are to begin with a lecture by Thomas Mann commemorating the bicentennial of the birth of Johann Wolfgang Goethe. The Festivals will feature opera, drama, orchestra concerts, art exhibitions and radio programmes.—The Zurich Municipal Opera offers the first performance of "The Black Spider", an opera with music by Willy Burkhard and text by Robert Faesi and Georgette Boner after a story by Jeremias Gotthelf. The opera "The Rose Cavalier" by Richard Strauss will be performed by an international cast of guest artists under the musical direction of Hans Knappertsbusch. Admirers of Wagner are looking forward to hearing "Tristan and Isolde" with Kirsten Flagstad and "The Master Singers". Music by the Swiss composer Othmar Schoeck will be heard in the operetta "Erwin and Elmire" by Goethe and in "Das Wandbild" by the composer himself.—In the Zurich Play House the Goethe Bicentennial Celebration will include Goethe's "Faust I and II", "Torquato Tasso" and "Goetz von Berlichingen". Shakespeare will be represented with "Midsummer Night's Dream" and Aeschylus with "The Persians".—In the Zurich Concert Hall there will be orchestra concerts on 14th, 21st and 28th June and 5th July under the direction of Prof. Hans Knappertsbusch, Georg Szell and Dr. Volkmar Andreae.

Lucerne, with its International Music Festivals from 10th to 28th August, will make an important contribution to Switzerland's summer music programme. A series of five great symphony concerts by the Swiss Festival Play Orchestra will be offered under the direction of Herbert von Karajan (10th August), Bruno Walter (14th August), Paul Kletzki (17th August), Robert F. Denzler (20th August) and Wilhelm Furtwängler (24th August). On Saturday, 27th, and Sunday, 28th August, Haydn's "Creation" will be presented by the Swiss Festival Play Orchestra and the Lucerne Festival Choir, with ranking soloists, under the direction of Wilhelm Furtwängler.—Open air serenades will be given before the Lion of Lucerne by the Milan Madrigal Singers and the Zurich Collegium Musicum on Saturday, 13th, Sunday, 21st, and Monday, 22nd August.

Those whose enjoyment of good music is enhanced by the beauty of high mountains nearby will appreciate the programmes offered in the Engadine, Braunwald, Montreux and Vevey.—The Engadine Concert Weeks (15th July to 14th August) will present a series of 19 concerts with well known artists in churches and hotels in St. Moritz, Samedan, Zuoz, Pontresina and other resort towns in the Engadine Valley.—In Braunwald, Holiday Musical Weeks from 11th to 24th July will offer works by Bach with a chamber orchestra and a chamber choir. From 18th to 24th July, programmes of songs will be given by Heinrich Schlusnus.—Within the scope of an Autumn Musical Programme, several concerts with well-known guest conductors and soloists will be arranged in Montreux (September—October) and Vevey (October—November).

L'AGENCE DE PARIS DE L'O.C.S.T.

Une réception a été donnée, avec le plus vif succès, les 6 et 7 avril 1949, à l'agence de Paris, à l'occasion de la fin des travaux de rénovation. MM. Despland, vice-président, et Bittel, directeur, ont reçu les représentants de la Légation de Suisse, de la S. N. C. F. et des autres grandes compagnies de transport, des agences de voyages et de la presse.

Au n° 37 du boulevard des Capucines, à mi-chemin entre la Madeleine et l'Opéra, de hautes lettres de couleur blanche, formant le mot magique « SUISSE », encadrées par les sept fenêtres du premier étage de l'immeuble, signalent la présence de l'Office national suisse du tourisme et agence officielle des Chemins de fer fédéraux suisses à Paris.

Les vitrines de l'Office, artistiquement décorées, attirent l'attention de la foule qui déambule sans cesse sur les larges trottoirs des grands boulevards. Les photographies, les affiches et les objets qui y sont exposés forment une succession d'images qui toutes chantent la joie de vivre, l'ivresse des pentes neigeuses, le charme des eaux profondes des lacs bleus, le calme apaisant des paysages, l'exaltation des hauts sommets. Actuellement, les badauds — et Dieu sait s'il en est à Paris! — admirent un petit mouton blanc qui gambade dans la prairie émaillée de fleurs, sous le vocable: « La joie de vivre », reproduisant la fameuse affiche de l'O. C. S. T.

C'est en avril 1903, il y a donc déjà 46 ans, que les C. F. F. ont ouvert une agence officielle à Paris, au n° 58 du boulevard Haussmann, à l'emplacement occupé actuellement par les grands magasins du Printemps. L'agence fut transférée, au cours de l'automne 1908, au n° 20 de la rue Lafayette, au siège du Crédit Commercial de France, où son activité prit une extension très réjouissante. C'était ce qu'on a appelé l'« âge d'or du tourisme », époque heureuse où les passeports étaient inconnus — sauf en Russie — le cours des changes invariable et les restrictions sur les devises inexistantes; c'était le temps où les chemins de fer possédaient le monopole des transports, où les hôtels faisaient des affaires d'or avec une clientèle qui se contentait d'admirer le paysage et dont les exploits sportifs ne dépassaient guère le stade du croquet en été, de la luge et du patin en hiver.

Seize ans plus tard, au mois d'octobre 1924, l'agence se transporta dans l'immeuble occupé par l'Hôtel des Capucines, au n° 37 du boulevard du même nom, où elle reprit les locaux (boutique et sous-sol) de la Cunard Line. En 1935, l'Hôtel des Capucines cessa son exploitation, ce qui permit aux C. F. F. de louer l'entresol, qu'ils firent relier à la boutique par un escalier intérieur, et de procéder à une réorganisation de l'agence qui put ainsi déployer une activité intense et fructueuse en faveur du tourisme et des voyages en Suisse.

En 1941, la réorganisation de la propagande touristique suisse a attribué les agences créées et exploitées jusqu'alors par les C. F. F. à l'Office central suisse du tourisme, qui a entrepris depuis plusieurs années déjà la rénovation des locaux de ses agences.

Au cours de l'année 1948, l'agence de Paris a fait l'objet de profondes transformations pour être mise au goût du jour. Les vitrines ont perdu leur encadrement

de bois foncé et sont entièrement ouvertes, de façon à permettre l'utilisation de tout l'espace disponible. Le rez-de-chaussée présente un aspect entièrement nouveau: les murs sont recouverts de peinture claire, l'éclairage indirect est assuré par un système de tubes luminescents diffusant la lumière par le plafond. Les guichets de la caisse se trouvent maintenant à main gauche, à l'entrée de l'agence, à l'extrémité du nouveau comptoir de bois clair qui fait face à l'emplacement de l'ancien comptoir d'acajou. Caisse et comptoir ont reçu l'équipement le plus moderne: le caissier reçoit les titres de transport du service des billets par tube pneumatique et avertit les clients par haut-parleur — en appelant leur numéro — que leur commande est à leur disposition. Les employés du comptoir sont assis sur de hautes chaises tournantes, devant des pupitres métalliques dont les tiroirs à roulement sur billes contiennent, à part une documentation complète sur les horaires, les tarifs et les catégories de titres de transports, une collection de toutes les publications éditées par les intéressés suisses du tourisme: O. C. S. T., C. F. F., P. T. T., associations régionales et locales, hôteliers, etc. Le comptoir est ainsi à la disposition du public pour lui fournir les renseignements et lui remettre la documentation concernant le passage de la frontière (passeports, délivrance des devises, douanes, etc.), les villégiatures, les hôtels et pensions, les cliniques et sanatoria, l'éducation et l'instruction, lui établir des itinéraires avec devis, prendre des commandes de billets: fer, route, eau et air, etc. Les commandes sont transmises par tube pneumatique au service de confection et de comptabilité des billets, séparé du comptoir par une cloison qui en interdit l'accès au public. Sitôt après l'exécution de la commande, les titres de transport sont transmis à la caisse par tube pneumatique.

Un nouvel escalier d'aluminium, de conception très moderne et étayé d'un vaste panneau du même métal, garni de magnifiques photographies, conduit au premier étage où les visiteurs sont accueillis dans un vaste et élégant salon de réception éclairé par trois grandes fenêtres aux tentures rouge vif donnant sur le boulevard, et garni de confortables fauteuils recouverts de velours. Une salle d'exposition aux dimensions spacieuses est contiguë au salon de réception: pourvue d'un système d'éclairage indirect, elle est destinée à recevoir des expositions temporaires et peut être rapidement transformée en salle de conférences et de cinéma de quatre-vingt places où l'O. C. S. T. présente à ses invités les dernières créations de l'activité cinématographique suisse. Au-delà de la salle d'exposition ont été installés les services de comptabilité, des renseignements par correspondance, la centrale du téléphone, ainsi que les appareils qui assurent la ventilation du bureau des billets du rez-de-chaussée. Les locaux du premier étage (direction, secrétariat, services de presse et de propagande) n'ont pas été modifiés. Il en est de même du magasin de la rue du Mont-Thabor où se trouve le service de réception et de diffusion du matériel de propagande.

Les importantes transformations et les embellissements apportés à l'agence de Paris contribuent à faciliter et à accélérer le travail de ses divers services où travaillent actuellement, sous la direction de M. S. Blaser, vingt-cinq fonctionnaires et employés suisses et français.